

**Zeitschrift:** Älter werden : das Angebot von Pro Senectute Kanton Zug  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zug  
**Band:** 9 (2003)  
**Heft:** 18  
  
**Rubrik:** Ferien und Reisen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Städtereise nach Moskau

17. bis 21. Juli 2003

Vom Herzen «Mütterchen Russlands» durch märchenhafte Dörfer Altrusslands zum Goldenen Ring. Und dies in einem Land, von dem wir bis vor ein paar Jahren durch den Eisernen Vorhang getrennt waren: Russland – Inbegriff des Fremden, Inbegriff aber auch eines reichen kulturellen und historischen Erbes und im Christentum Inbegriff der Orthodoxie, einer christlichen Tradition, deren Merkmale die Ikonen und die liturgischen Gesänge sind. So ist die Reise denn auch angelegt worden, den Gegensätzen Zar und Kommunismus, Orthodoxie und Atheismus, Stadt und Land, Reichtum und Armut nicht auszuweichen, sondern sie im Rahmen einer langen Geschichte sehen zu lernen. Es würde uns freuen, wenn auch Sie durch diese spannungsreiche Atmosphäre fasziniert und animiert werden, dieses Land aufzusuchen.

Mit Ursula Wiede und Käthi Gürber

5 Tage: Fr. 1395.– im DZ

EZ-Zuschlag: Fr. 160.–

Annulationsgebühr: Fr. 38.– plus Flugtaxe

Im Preis inbegriffen sind:

Flug Zürich–Moskau und zurück mit

Austrian Airlines oder Swiss

Alle Flughafentransfers

4 Übernachtungen mit HP

Deutsch sprechende, russische Reiseleiter

Rundreise und Besichtigungen gemäss

Reiseprogramm

Eintrittsgelder und Taxe

Nicht inbegriffen:

Persönliche Auslagen, Trinkgelder für

Reiseleiter und Fahrer

Visa, zur Zeit Fr. 90.–

(wird durch uns besorgt)

Mindestteilnehmerzahl 20, Kleingruppe mit Aufpreis möglich

Programm, Auskunft und Anmeldung bei Ursula Wiede, Telefon 041 790 26 23

oder Käthi Gürber, Telefon 041 450 18 80 nach 17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten

## Lüneburger Heide und Besuch der Muttergottes in Kevelaer

9. bis 15. August 2003

Blühende Heide und Heidschnucken.

Bei einer besinnlichen Fahrt mit

Pferd und Wagen entdecken wir das

Naturschutzgebiet Lüneburger

Heide. Moor, Wälder, Seen,

schnuckelige Dörfer und die Teil-

nahme an einer Vesper werden uns

begeistern. Wir wohnen in Celle in

einem familiengeführten Hotel.

Besonders sehenswert vom ehemali-

gen Glanz einer Residenz sind

Schloss, Stadtkirche, Rathaus und

die malerischen Fachwerkhäuser in

der historischen Stadt. Besuch des

bekannten Vogelparks Walsrode

unter dem Motto: wo den Träumen

Flügel wachsen. Unsere Reise führt

uns zuerst über Kevelaer, den Ma-

rienwallfahrtsort, wo seit 300 Jahren

die «Trösterin der Betrübten» ver-

ehrt wird, denn Pilgern ist für viele

heute wieder modern. Führung und

Mittagessen in Münster, der Bi-

schofsstadt.

Wir sind unterwegs, um Neues zu

entdecken, sei es in der Natur, sei es

kulturell oder religiös.

Mit Ursula Wiede und Käthi Gürber

7 Tage: Fr. 1085.– im DZ

EZ-Zuschlag Fr. 130.–

Annulationsgebühr: Fr. 30.–

Im Preis inbegriffen sind:

Fahrt im modernen Reiseacar;

6 Übernachtungen mit HP,

gutes Mittelklassehotel

Begrüssungstrunk

Stadtführungen und Reiseleitungen in

Celle, Münster und Kevelaer

2 Mittagessen und 1 Vesper

Kutschenfahrt mit Heidetour, Vesper,

Kaffee und Kuchen

Eintritt in den Vogelpark Walsrode

Nicht inbegriffen:

restl. Mittagessen, Getränke, Trinkgelder

Mindestteilnehmerzahl 21,

Kleingruppe mit Aufschlag möglich







### Badefreuden auf Rhodos – das Ferienvergnügen!

16. bis 23. September 2003

Die «Roseninsel» Rhodos, eines der beliebtesten Ferienzele Griechenlands, ist die verwöhnteste Insel unter Griechenlands blauem Himmel: an beinahe 300 Tagen im Jahr lacht hier die Sonne. Sieben Quellen sorgen für ein üppiges Grün. Die herrlich gepflegten Strände und Buchten machen Rhodos zu einem Dorado für Badefreunde. Der Hauptort der Insel, Rhodos-Stadt, deren mittelalterlicher Stadtkern eine faszinierende Mischung aus Mittelalter und Orient hervorbringt, macht sie zu einer der interessantesten Städte der Mittelmeerländer. Lohnenswert ist unser Besuch des berühmten Schmetterlingstales an der Westküste. Auf unserer Reise bleibt Ihnen zwischen den zwei interessanten, abwechslungsreichen Ausflügen ins Landesinnere viel Zeit für erholsame Stunden am schönen Strand unseres Hotels. Kommen Sie mit?

Programm, Auskunft und Anmeldung bei  
Ursula Wiede, Telefon 041 790 26 23  
oder Käthi Gürber, Telefon 041 450 18 80  
nach 17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten

### Begleitete Ferien in Bad Ragaz

Angebotsnummer: 1.9004.5

Wir laden Sie gerne zu einer Woche Erholung und Ruhe in ein Hotel mit gepflegtem Service und gediegener Ambience ein. Bad Ragaz mit seinen Sehenswürdigkeiten und vor allem mit seinem «Wasser» ist weltberühmt. Benutzen auch Sie die Gelegenheit, einzutauchen und sich wohligh und warm vom Thermalwasser umspülen zu lassen. Tanken Sie auf bei kleineren Spaziergängen im hoteleigenen Park oder im Giessen-Park, besuchen Sie mit uns die Tamina-Schlucht und andere schöne Winkel in und um Bad Ragaz. Drei Frauen – eine ist Krankenschwester – begleiten Sie.

Bad Ragaz, \*\*\*Parkhotel

Samstag bis Samstag

13. bis 20. September 2003

Begleitung: Doris Gruber, Maria Hürli-  
mann, Cécile Körner

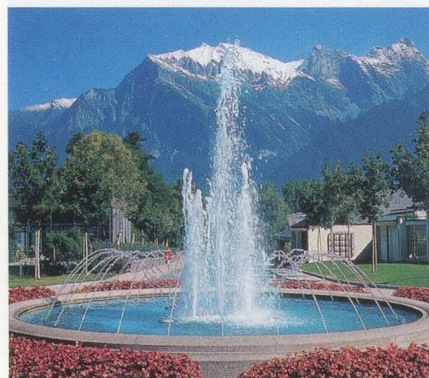
Fr. 1000.– pro Person im DZ

Fr. 1075.– pro Person im EZ

Im Preis inbegriffen sind:

Vollpension, alle Zimmer mit WC, Dusche/  
Bad; Hin- und Rückfahrt, kleinere Ausflüge  
und Begleitung

Anmeldung bis 14. August 2003





Mit Ursula Wiede und Käthi Gürber

8 Tage: Fr. 1675.– im DZ;

inkl. 2 Tagesausflüge

EZ-Zuschlag Fr. 150.–

Annullationsgebühr:

Fr. 38.– plus Flughafentaxe

Im Preis inbegriffen sind:

Charterflug Zürich–Rhodos und zurück

Transfer vom Flughafen

7 Übernachtungen im Hotel

Pegasos\*\*\*\* HP

2 Ganztagesausflüge mit Deutsch  
sprechendem Reiseleiter und Eintritte

Nicht inbegriffen:

Mittagessen und persönliche Ausgaben

Trinkgelder für Hotel-Reiseleitung

Mindestteilnehmer 20 Personen,

Kleingruppe mit Aufschlag

Programm, Auskunft und Anmeldung bei  
Ursula Wiede, Telefon 041 790 26 23  
oder Käthi Gürber, Telefon 041 450 18 80  
nach 17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten

## Ferien in Oberstaufen/Allgäu

Im Hotel Bergkranz\*\*\*

Angebotsnummer: 1.9020.1

Das Hotel Bergkranz bietet die Original Schroth-Kur an. Diese Kur ist eine reine Naturheilmethode, eine erleichterte Fastenkur, mit der gleichen intensiven Wirkung, jedoch ohne die unangenehmen Begleiterscheinungen einer gewöhnlichen Fastenkur. Die Schrothkur ist eine Entgiftung und Entschlackung des ganzen Körpers und bewirkt eine Verjüngung und Wiederauffrischung sämtlicher Körperzellen und einer Umstimmung des gesamten Organismus, besonders seines Stoffwechsels. Die Ausscheidung erfolgt nicht



nur durch die Niere, die durch den Wechsel von Durst- und Trinktagen besonders angeregt und arbeitsfreudig gemacht wird, sondern auch durch die Haut. Bekanntlich ist die Haut nicht nur Schutz, sondern auch Ausscheidungsorgan. Durch die Schroth'schen Packungen wird die Haut derart angeregt, dass sie fast in gleicher Weise wie die Nieren Gift und Schlacken ausscheiden kann. Besonders wirksam ist die Schrothkur hier in Verbindung mit den heilklimatischen Faktoren des Ortes, dem Reizklima.

Die Kurdiät ist kochsalz-, fett- und eiweissarm.

Durch seine hervorragende Lage bietet das Hotel Bergkranz totale Ruhe, trotzdem ist man in 3 Minuten in der Fussgängerzone des Dorfes Oberstaufen. Unmittelbar am Hotel liegt der weitläufige Kurpark mit Kurhaus, Kurkonzerten und vielen Ruhebänken. Sie geniessen ringsum den Blick auf die Bergwelt. Die Familie Kern als Besitzerin des Hotels und Gastgeber wissen aus langjähriger Erfahrung, dass nicht nur die persönliche Betreuung des Gastes, sondern auch das Ambiente des Hauses zu einem erfolgreichen Aufenthalt beitragen. Alle Aufenthaltsräume wurden mit heimischen Hölzern und viel handwerklichem Geschick neu gestaltet.

Sonntag bis Sonntag,

12. bis 26. Oktober 2003

Reiseleitung: Monika Leuthard

Fr. 1660.– pro Person im DZ

Fr. 1810.– pro Person im EZ

Im Preis inbegriffen:

14 Übernachtungen, Kur-Diät und Aufbau nach Johann Schroth im Zimmer Ihrer Wahl (alle Zimmer mit Dusche/WC); Getränke im Rahmen der Kurvorschrift; 11 Schroth'sche Kurpackungen; 4 Grossmassagen; Schwimmbad, Sauna, Dampfbad und Fitness; Bademantel-Service; Kurtaxe; Arztuntersuchung; Hin- und Rückfahrt mit Bahn, 2. Klasse (mit Halbtax-Abo); Reiseleitung.

Mindestteilnehmer 12 Personen

Anmeldung bei Pro Senectute

bis 12. September 2003

## Wunderwelt Südafrika:

die Regenbogen-Nation

22. Oktober bis 1. November 2003

Vielleicht haben Sie ja schon davon geträumt, einmal im Leben zum Kap der Guten Hoffnung zu reisen? Hier liegt Ihnen ein spezielles Angebot vor.

Südafrika verfügt über grandiose Landschaften mit einer unvergleichlichen vielfältigen Fauna und Flora, fast 3000 km Küste mit unberührten Sandstränden an zwei Ozeanen, weite Savannegebiete im Norden, karge Halbwüsten im Westen oder saftig grünes, hügeliges Grasland im zentralen Hochplateau!

Unser Programm bietet Ihnen einige dieser grossartigen Sehenswürdigkeiten dieses aussergewöhnlichen Landes. Auf unserer Reise werden Sie ausserdem die Heimat von vielen «stolzen» schwarzen wie weissen Menschen kennen lernen. Zu den touristischen Anziehungspunkten zählt speziell die fantasti-





sche Tierwelt, die sich in den Naturparks wie z. B. im Krügerpark verteilt.

Unsere Reisedestinationen sind u. a.: Johannesburg, Panoramaroute, Krügerpark, Swasiland, Hluhluwe Nationalpark, Durban, Gartenroute, Weinland und Kapstadt mit seinem Tafelberg.

Ohne Stress erleben Sie ein Maximum an landschaftlichen und kulturellen Höhepunkten auf dieser sehr interessanten Reise.

Mit Ursula Wiede und Käthi Gürber

11 Tage zirka Fr. 3200.– im DZ

EZ-Zuschlag zirka Fr. 375.–

Annulationsgebühr: Fr. 38.– plus Flughafentaxe

Im Preis inbegriffen sind:

Linienflug Zürich–Johannesburg, Kapstadt–Johannesburg–Zürich

Inlandflug Durban–Port Elisabeth

Alle Flughafentransfers

Rundreise und Besichtigungen gemäss

Programm im modernen Car

Deutsch sprechende Reiseleitung während der Rundreise

Übernachtungen in besten Hotels und Lodges HP gemäss Programm

Nicht inbegriffen sind:

Persönliche Auslagen, Mittagessen, Trinkgelder an Reiseleiter und Busfahrer

Mindestteilnehmer 20 Personen,  
Kleingruppe mit Aufschlag möglich

Programm, Auskunft und Anmeldung bei  
Ursula Wiede, Telefon 041 790 26 23  
oder Käthi Gürber, Telefon 041 450 18 80  
nach 17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten

### **Adventsreise nach Deidesheim, Speyer und Heidelberg**

5. bis 8. Dezember 2003

Deidesheim in der Pfalz liegt an der Deutschen Weinstrasse. Der Deidesheimer Advent zählt zu den romantischsten Weihnachtsmärkten Deutschlands. Der Schwerpunkt der Stände liegt bei geschmackvollen kunsthandwerklichen Angeboten. Die «Himmlische Meile» befindet sich zwischen Marktplatz und Stadtplatz. Unser Hotel liegt im Zentrum der Stadt. Auch in Speyer wird uns ein herrlicher Duft von Glühwein und Mandeln in die Nase steigen. Die alte Kaiserstadt am linken Ufer des Rheins ist seit dem 7. Jahrhundert Bischofssitz. Bei der Stadtführung werden wir viel Wissenswertes erfahren und den sechstürmigen Dom besichtigen.



Die Rückreise geht über Heidelberg, die viel besungene Universitätsstadt. Die Altstadt, zwischen Fluss und Bergen eingezwängt, wird von der berühmten Schlossruine überragt. Stadtbesichtigung.

Mit Ursula Wiede und Käthi Gürber

3 Tage: Fr. 520.– im DZ

EZ-Zuschlag Fr. 90.–

Annulationsgebühr: Fr. 30.–

Im Preis inbegriffen sind:

Fahrt im modernen Reisecar

3 Übernachtungen im \*\*\*Steigenberger Maxx Hotel, HP

Geführte Stadtrundgänge in Speyer und Heidelberg

Nicht inbegriffen:

Mittagessen, persönliche Ausgaben

Trinkgelder für Reiseleiter und Fahrer

Mindestteilnehmerzahl 20, Kleingruppe mit Aufpreis möglich

Programm, Auskunft und Anmeldung bei  
Ursula Wiede, Telefon 041 790 26 23

oder Käthi Gürber, Telefon 041 450 18 80  
nach 17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten



## Langlauf- und Schneewanderwoche im Goms

Angebotsnummer: 1.9152.3

Es erwarten Sie eine herrliche Landschaft, optimale Loipen und Wanderwege, gute Unterkunft und aufgestellte Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Machen auch Sie mit bei der traditionellen Langlaufwoche in Ulrichen auf 1350 m über Meer, zu der auch Wanderfreudige – also nicht Langläufer/-innen – herzlich willkommen sind. Dieses Angebot wird in Zusammenarbeit mit dem SRK Zug ausgeschrieben.

Sonntag bis Samstag

11. bis 17. Januar 2004

Ulrichen, Hotel Alpina

Leitung:

Albert Nussbaumer, Telefon 041 711 34 37,  
Natel 079 540 29 00

Fr. 700.– pro Person im EZ

Fr. 630.– pro Person im DZ

exkl. Hin- und Rückfahrt

Im Preis inbegriffen sind:

Halbpension, Mittagessen am Sonntag,  
alle Zimmer mit Dusche/WC, Talisman für  
Loipenbenützung, Besuch des Lokaltheaters  
in Münster inkl. Bus.

Teilnehmerzahl beschränkt

Anmeldung bei Pro Senectute  
bis 12. Dezember 2003

## Mallorca zur Frühlingszeit

mit spezieller Betreuung

18. bis 28. März 2004

Abseits der begehrten Strände bietet die schönste der Baleareninseln Refugien ursprünglicher Schönheit und ländlicher Ruhe. Mallorca ist berühmt für sein mildes Klima im Winter, häufig wird er als beständiger Frühling bezeichnet. Blütenfülle und Sonne machen jeden Spaziergang oder Inselausflug zum anregenden Vergnügen. Wer den richtigen Pfaden nachgeht, wird sich überzeugen können von der kulturellen und landschaftlichen Vielfalt dieser berühmten Mittelmeerinsel.

Wir bieten besondere Betreuung an und eine Palette von verschiedensten Freizeitmöglichkeiten wie Spaziergänge, Halbtages- und Tagesausflüge und Unterhaltung. Wir wohnen 10 Nächte im gleichen Hotel direkt am Meer von Paguera, umgeben von Pinienwäldern.

Reiseleitung:

Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».



## hafenrestaurant



xaver ruckli • hafenplatz 2 • 6300 zug • fon 041 711 90 70 • fax 041 710 37 92

[www.hafenrestaurant.ch](http://www.hafenrestaurant.ch)



## Salzburgerland – ein kleines Paradies

Mai 2004

Diese Busreise führt uns durch das malerische Tirol über Innsbruck ins schöne Salzburgerland. Interessante Ausflüge in die Umgebung stehen auf dem Programm: die berühmte Mozartstadt Salzburg, das Schloss Hellbrunn, Schleedorf, Rundreise durch das Salzkammergut mit seinen herrlichen Seen. Fünf erlebnisreiche Tage voller Höhepunkte! Wir wohnen vier Nächte im gleichen Hotel mit Schwimmbad.

Reiseleitung:  
Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».

## Malerisches Apulien

Kultur- und Erlebnisreise  
Juni 2004

Lustvoll-chaotischer Süden oder eine der gepflegtesten Kulturregionen Italiens? Apulien weiss beide Extreme miteinander zu verbinden. Apulien, ein wenig bekannter Teil Italiens birgt grossartige Kathedralen und Barockbauten, wehrhafte Kastelle aus normannischer Zeit und das Hohenstauffer-Schloss Castel del Monte. Die Trulli, die typischen kleinen Häuschen, passen perfekt in die reizvolle und heitere Landschaft. Wir erleben die romantischen Karstlandschaften und wilden Felsküsten. Wir unternehmen auch eine Rundreise mit Flugzeug und Bus.

Reiseleitung:  
Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».

## Begleitete Ferien in Davos

Angebotsnummer: 1.9001.7

Möchten Sie eine Woche Ferien in froher Gemeinschaft erleben? Sind Sie allein stehend oder zu zweit? Lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie den Frühling-Sommer-Übergang auf 1560 m über Meer – beachten Sie bitte die Höhe. Drei Frauen, u. a. eine Krankenschwester, begleiten Sie.

Wir stellen uns vor, dass Sie täglich einen Spaziergang mitmachen und an kleineren Ausflügen rund um Davos teilnehmen können.

Davos, Hotel National \*\*\*\*

Samstag bis Samstag

19. bis 26. Juni 2004

Begleitung: Doris Gruber,  
Maria Hürlimann, Cécile Körner

Fr. 1170.– pro Person im Einzelzimmer

Fr. 1100.– pro Person im Doppelzimmer

Im Preis inbegriffen sind:

Vollpension, alle Zimmer mit WC,  
Dusche/Bad, Hin- und Rückfahrt, kleinere  
Ausflüge und Begleitung.

Anmeldung bei Pro Senectute  
bis 21. Mai 2004



**HASSLER**  
Bodenbeläge • Teppich • Parkett • Innendekorationen

**HASSLER für hochstehende  
Qualität am Boden und in der  
Raumgestaltung!**

Hans Hassler AG • Baarerstrasse 23 • 6300 Zug  
Telefon 041 711 86 21 • Fax 041 710 59 33  
E-Mail: info@cham.hassler.ch • www.hassler.ch



## Normandie und Bretagne

Busreise

Juli/August 2004

Die Küstenstriche und Strände der Normandie und der Bretagne bezaubern ebenso wie das sanfte, grüne Hinterland mit seinen Apfelbäumen, den Bauernhäusern und den Kostbarkeiten aus Romanik und Gotik. Die Grande Nation bietet eine Vielzahl von Sehenswürdigkeiten, in Frankreich kommen alle auf ihre Rechnung. Die Franzosen sind ein Volk, das die Kunst des Lebens beherrscht. Lassen Sie sich auf dieser Reise anstecken von der Lebenslust der Franzosen.

Reiseleitung:

Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».

## Mittelmeer-Kreuzfahrt

ab Venedig

Herbst 2004

Als eine Exklusivität können wir diese Mittelmeerreise anbieten. Erleben Sie an Bord der «European Vision» diese Kreuzfahrtroute. Ihr Schiff verlässt die Lagunenstadt Venedig und nimmt Kurs auf die Ägäis und das Ionische Meer. Italien, Kroatien, die schönsten griechischen Inseln und Athen sind die Destinationen dieser sowohl kulturell interessant als auch landschaftlich abwechslungsreichen Route.

Reiseleitung:

Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».

## Badeferien in der Türkei

an der Mittelmeerküste

Herbst 2004

Badeferien und Kultur in der Türkei! Nur wenige Länder können sich derart kostbarer historischer Schätze rühmen wie die Türkei. Besucher treffen hier auf prähistorische Überreste, auf bedeutende Grabungsorte griechisch-römischer Städte der Antike. Wir werden solche Orte wie Pergamon und Ephesus an der Mittelmeerküste besuchen und die gepflegten Badestrände laden uns ein, «die Seele baumeln zu lassen».

Reiseleitung:

Ursula Wiede und Käthi Gürber

Weitere Angaben entnehmen Sie dem nächsten «älter werden».



**HÖRBERATUNG**  
BORN

**GUT  
SCHEIN  
FÜR HÖRTEST**

**Hörberatung Born AG**  
Alpenstrasse 15, beim Bahnhof, 6304 Zug, Telefon 041 729 70 80  
Neudorfcenter c/o Herzog Optik, 6330 Cham